Организация Объединенных Наций S/PV.4242



Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

Предварительный отчет

4242-е заседание

Среда, 6 декабря 2000 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Лавров	(Российская Федерация)
Члены:	Аргентина	г-н Листре
	Бангладеш	г-н Ахмед
	Канада	г-н Хайнбекер
	Китай	г-н Ван Инфань
	Франция	г-н Левитт
	Ямайка	г-н Уорд
	Малайзия	г-н Хасми
	Мали	г-н Кассе
	Намибия	г-жа Ашипала-Мусавьи
	Нидерланды	г-н ван Валсум
	Тунис	г-н Бен Мустафа
	Украина	г-н Кучыньскый
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Грейнджер
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Содерберг

Повестка дня

Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

00-78330 (R)

0078330

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности

Председатель: В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее консультаций Совета, и в случае отсутствия возражений я буду считать, что Совет согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение заместителю Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульту г-ну Хансу Converted Кореллу.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

Я приглашаю г-на Корелла занять место за столом Совета.

Теперь Совет приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

Совет сейчас заслушает брифинг заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульта г-на Ханса Корелла. Я предоставляю ему слово.

Г-н Корелл (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за приглашение провести брифинг в Совете Безопасности по этой важнейшей теме — теме международного терроризма. Пару дней назад я представил справочный документ, который подготовил в связи с этим вопросом совместно со своими сотрудниками в Управлении по правовым вопросам.

В этом справочном документе рассматривается роль Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Секретариата Организации Объединенных Наций с учетом важного развития событий в области международного права, относящихся к терроризму, которые имели место в 90-е годы. При этом особое внимание уделяется как вопросу применения санкций в конкретных случаях, так и шагам в направлении развития юридических рамок конвенций, касающихся международного терроризма, в тех случаях, где был реализован целый ряд новаторских мер. Как представляется, в этом документе предпринимаются попытки обрисовать общую картину ситуации и в то же время в нем дается более подробное описание под отдельными рубриками наиболее значимых частей рассмотренных документов, с тем чтобы сообщить более углубленную информацию заинтересованным читателям.

Я хотел бы прежде всего сосредоточить внимание на мерах, принятых Советом Безопасности в этой области. Совет занимался рассмотрением этого вопроса как в общем плане, так и отдельных его аспектов в более конкретных случаях.

Во-первых, хотел бы напомнить членам Совета Безопасности о том, что Совет в общем обсуждал вопрос о международном терроризме в январе 1992 года. В заявлении, принятом по случаю проведения 31 января 1992 года саммита Совета Безопасности, члены Совета выразили глубокую обеспокоенность в связи с актами международного терроризма и подчеркнули необходимость того, чтобы международное сообщество эффективно пресекало все подобные акты.

Самыми известными отдельными примерами, связанными с рассмотрением Советом проблемы международного терроризма, являются случаи, касающиеся Ливии, Афганистана и Судана. Я, разумеется, готов изложить суть этих дел членам Совета, если они сочтут это полезным. Однако, поскольку речь идет о вопросах, с которыми Совет знаком, то я не намерен подробно останавливаться на них в моем сегодняшнем выступлении. Для удобства членов Совета соответствующие подробности включены в материалы брифинга.

Поэтому я хотел бы остановиться на имеющей крайне важное значение резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности от 19 октября 1999 года. В этой резолюции Совет, в частности, безоговорочно осуждает

> «все акты, методы и практику терроризма как преступные и не имеющие оправдания, независимо от их мотивов, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они не совершались, особенно те, которые могли бы угрожать международному миру и

> безопасности» (*резолюция 1269 (1999), пункт 1*)

Совет призвал все государства в полном объеме осуществить международные антитеррористические конвенции, участниками которых они являются, и рассмотреть вопрос о присоединении к тем из них, участниками которых они не являются. В ней предлагалось как можно скорее принять еще не принятые конвенции; подчеркивалась необходимость укрепления сотрудничества между государствами и региональными и международными организациями; и содержался призыв к государствам предпринять ряд шагов в целях предотвращения деятельности по подготовке, финансированию и совершению террористических актов и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких актов. Далее Совет выражает свою готовность

> «принять необходимые меры согласно своим обязанностям по Уставу Организации Объединенных Наций в целях противодействия угрозам международному миру и безопасности, исходящим от терроризма» (*там же, пункт 6*).

В этой резолюции Совет Безопасности также просит Генерального секретаря в своих докладах Генеральной Ассамблее, особенно представляемых в соответствии с ее резолюцией 50/53 о мерах по ликвидации международного терроризма, уделять особое внимание необходимости предотвращения угрозы международному миру и безопасности, исходящей от такой террористической деятельности, и борьбы с ней. Через несколько минут я еще вернусь к этому вопросу.

Я хотел бы сейчас остановиться на мерах, принятых Генеральной Ассамблеей. Первым элементом в этом контексте была Декларация 1994 года о мерах по ликвидации международного терроризма. В 90-е годы основная тенденция, зародившаяся в результате обсуждений в Шестом комитете по вопросу о международном терроризме, заключалась в том, что особый акцент ставился на международном сотрудничестве между государствами как на главном средстве предотвращения и ликвидации международного терроризма. С этой целью государства-члены разработали проект декларации о мерах по ликвидации международного терроризма. Генеральная Ассамблея приняла Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма в резолюции 49/60 от 9 декабря 1994 года.

В пунктах преамбулы Декларации 1994 года содержатся ссылки на желательность более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью, тесно связанной с терроризмом, включая оборот наркотиков, незаконную торговлю оружием, «отмывание денег» и контрабанду ядерных материалов; на твердую решимость Генеральной Ассамблеи «ликвидировать международный терроризм во всех его формах и проявлениях»; на желательность продолжать осуществлять обзор существующих международно-правовых положений в целях обеспечения всеобъемлющих правовых рамок для предотвращения и ликвидации терроризма.

В этой Декларации государства-члены торжественно подтвердили свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма как преступных и не имеющих оправдания, где бы и кем бы они ни осуществлялись, в том числе тех, которые ставят под угрозу дружественные отношения между государствами и народами и угрожают территориальной целостности и безопасности государств. Кроме того, было заявлено, что преступные акты, направленные или рассчитанные на создание обстановки террора среди широкой общественности, группы лиц или конкретных лиц в политических целях, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы, какими бы ни были соображения политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или любого другого характера, которые могут приводиться в их оправдание. Более подробная информация включена в мою записку, подготовленную для брифинга.

В 1996 году Генеральная Ассамблея приняла Декларацию в качестве Приложения к Декларации 1994 года о мерах по ликвидации международного терроризма. Это было сделано в резолюции 51/210 от 17 декабря 1996 года. В этой Декларации Генеральная Ассамблея подтвердила, что государства должны принимать надлежащие меры — согласно соответствующим положениям национального и международного права, включая международные стандарты в области прав

человека, — прежде чем предоставлять статус беженца, в целях установления того, что ищущее убежища лицо не участвовало в совершении террористических актов. В этой связи им следует изучить соответствующую информацию на предмет выяснения того, не находится ли ищущее убежища лицо под следствием, не предъявлено ли ему обвинение, не осуждено ли оно за преступления, связанные с терроризмом. Генеральная Ассамблея заявила, что следует применять аналогичные меры и после предоставления статуса беженца в целях обеспечения того, чтобы этот статус не использовался в целях подготовки или организации террористических актов, направленных против других государств или их граждан. Более подробная информация содержится в записке для брифинга.

Позвольте мне остановиться сейчас на Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом.

В 1996 году Генеральный секретарь подготовил доклад во исполнение резолюции 50/53 Генеральной Ассамблеи, касающейся осуществления Декларации 1994 года о мерах по ликвидации международного терроризма. В этом докладе Генеральный секретарь представил аналитический обзор существующих международно-правовых документов, касающихся международного терроризма, и сделал вывод о том, что назрела необходимость разработать международные договоры или другие виды документов в областях или в связи с темами, не охватываемыми существующими договорами. Возможные темы, предложенные Генеральным секретарем, включали в себя бомбовый терроризм, финансирование террористической деятельности, незаконный оборот оружия, «отмывание денег» и предотвращение применения террористами оружия массового уничтожения и современной информационной технологии в террористических целях. Цель заключалась в разработке всеобъемлющей правовой системы конвенций для борьбы с международным терроризмом.

В резолюции 51/210 Генеральная Ассамблея постановила учредить Специальный комитет для выработки международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и впоследствии международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма в целях дополнения соответствующих существующих международных документов. Генеральная Ассамблея постановила также, что Специальный комитет рассмотрит позднее способы дальнейшего совершенствования всеобъемлющей правовой системы конвенций, касающихся международного терроризма.

Специальный комитет, мандат которого возобновляется на ежегодной основе начиная с 1997 года, сыграл важную роль в подготовке во второй половине 90-х годов некоторых из самых важных международных конвенций о борьбе с международным терроризмом. Членами Комитета являются все государства, и он созывался в среднем на две недели в первой половине каждого года, а Рабочая группа Шестого комитета продолжала работу над соответствующими конвенциями во время дополнительного двухнедельного периода во второй половине каждого года. Первая задача, порученная Специальному комитету, заключалась в выработке международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом. Франция от имени Группы семи и Российской Федерации представила предварительный рабочий документ, который был составлен по итогам переговоров.

Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции 52/164 от 15 декабря 1997 года и является одним из главных достижений Специального комитета. Положения Конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом применялись в ходе последующих переговоров по другим конвенциям о борьбе с терроризмом. Подробности содержатся в записке для брифинга.

Конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом была открыта для подписания 12 января 1998 года, и по состоянию на 1 декабря 2000 года ее подписали 58 государств и ратифицировали 16 государств. Для вступления в силу этой Конвенции необходимо, чтобы ее ратифицировали 22 государства.

Еще одним достижением на этом направлении является Международная конвенция 1999 года о борьбе с финансированием терроризма.

Еще в начале 1996 года Генеральный секретарь указал, что назрела необходимость для выработки международного договора, касающегося борьбы с финансированием терроризма. Эта конвенция содействовала бы достижению объявленной Генеральной Ассамблеей цели

разработки всеобъемлющей правовой системы конвенций для борьбы с международным терроризмом. В соответствии с такой конвенцией не только были бы наказаны те, кто финансирует террористические акты, но также и было бы предотвращено такое финансирование через посредство взаимной правовой помощи и сотрудничество. Она также служила бы средством предупреждения доноров, которые намерены содействовать благотворительным, гуманитарным и другим правовым делам, с той целью, чтобы предотвратить использование их средств для финансирования террористической деятельности.

В 1998 году Генеральная Ассамблея постановила, что Специальный комитет должен разработать проект международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Основой для обсуждений в Специальном комитете был проект конвенции, подготовленный Францией. Многие из положений проекта конвенции тесно связаны с соответствующими положениями Конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом.

Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма была принята без голосования Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/109 от 9 декабря 1999 года. Что касается подробностей, то я вновь ссылаюсь на записку для брифинга.

Конвенция была открыта для подписания 10 января 2000 года. По состоянию на 1 декабря 2000 года ее подписали 35 государств и ратифицировали 2 государства. Эта Конвенция является еще одним шагом по пути к консолидации правовых норм, касающихся ликвидации международного терроризма.

Этим не только подтверждаются некоторые принципы, включенные в Конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом, но и охват международно-правового режима распространяется на акты пособничества террористическим актам. Конвенция, которой предусматриваются меры по пресечению финансовой деятельности, необходимой для совершения преступления терроризма, представляет собой важную часть всего комплекса договоров в сфере борьбы с терроризмом.

Одним из вопросов, все еще обсуждаемых Специальным комитетом, является проект международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. При создании этого Специального комитета в 1996 году Генеральная Ассамблея возложила на него задачу разработать международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма — задачу, к выполнению которой Комитет приступил в 1998 году сразу по завершении разработки Конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом.

Российская Федерация предложила разработать конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма для заполнения пробелов, оставленных Конвенцией 1980 года о физической защите ядерных материалов, которая известна как Конвенция 1980 года. Этим предложением предусматриваются расширение сферы охвата понятия «ядерный материал» и включение в нее объектов и материалов военного назначения, а также выработка более четкого определения такого преступления, как незаконное приобретение ядерных материалов для террористических целей, и включение в это определение террористических актов в отношении атомных электростанций, судов с ядерными энергетическими установками, а также применения автоматических ядерных устройств. Таким образом, новой конвенцией будет охвачен максимально широкий круг возможных целей, форм и проявлений актов ядерного терроризма. Кроме того, в отличие от Конвенции 1980 года, в предлагаемой конвенции будет проведено различие между актами ядерного терроризма и другими преступными актами с использованием ядерного материала за счет упоминания о целях подобных актов. Другие подробности относительно этого проекта содержатся в памятке для брифинга.

Переговоры по завершению разработки проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, проводимые по предложению «Друзей Председателя», застопорились ввиду неудовлетворенности нескольких делегаций некоторыми ее положениями, главным образом сферой ее применения. Одной из конкретных причин неудовлетворенности является включение проекта статьи 4, которой из сферы применения проекта конвенции исключаются действия вооруженных сил того или иного государства. Резко расходящиеся точки зрения также высказываются по вопросам распространения сферы применения проекта конвенции на акты

государственного терроризма и включения в проект положений относительно сброса радиоактивных отходов.

С октября 1998 года предпринимались неоднократные — но пока безуспешные — попытки прийти к такому компромиссу, который позволил бы принять проект конвенции без голосования. В соответствии с проектом резолюции о мерах по ликвидации международного терроризма, недавно принятым Шестым комитетом, Специальному комитету было вновь поручено попытаться завершить выработку этого документа. Это подводит меня к мандату Специального комитета.

Своей резолюцией 54/110 Ассамблея продлила мандат Специального комитета, возложив на него, помимо завершения работы над проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, задачу рассмотреть вопрос о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях и начать обсуждение — в целях дальнейшей ее разработки — всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

Что касается созыва конференции высокого уровня по терроризму, то Специальный комитет обсудил этот вопрос в феврале текущего года. Некоторые делегации выразили поддержку проведению такой конференции, в ходе которой можно было бы, среди прочего, подробно обсудить конкретные меры упрочения существующей структуры международного сотрудничества и такие превентивные меры, как поощрение сотрудничества правоохранительных органов различных государств; выработать определение терроризма и так далее. С другой стороны, некоторые делегации испытывали сомнения относительно практической целесообразности проведения какой бы то ни было конференции по терроризму и возможности достижения ею каких бы то ни было конкретных результатов. По итогам прений, проведенных Специальным комитетом в рамках его четвертой сессии, не было выработано никаких рекомендаций по данному вопросу. Позиции делегаций по этому вопросу были вновь ими изложены во время недавнего рассмотрения в Шестом комитете пункта, озаглавленного «Меры по ликвидации международного терроризма». Двусторонние консультации по этой теме продолжаются.

Рабочая группа Шестого комитета рассматривала вопрос о разработке всеобъемлющей конвенции о международном терроризме в период с 25 сентября по 6 октября 2000 года. Основой для переговоров был проект, подготовленный Индией, и достигнутый прогресс отражен в докладе Рабочей группы.

В ходе недавнего рассмотрения данного пункта в Шестом комитете делегации выразили поддержку начатой работе. Некоторые делегации придерживались той точки зрения, что этот документ должен быть действительно всеобъемлющим по своему охвату, включающим в себя такое определение терроризма, в котором проводилось бы четкое различие между террористическими актами и законной борьбой народов за национальное освобождение от колониального и других видов чужеземного господства и иностранной оккупации, а также охватывающим все аспекты данной проблемы, включая государственный терроризм и определенные виды деятельности вооруженных сил. Другие же делегации, однако, придерживались той точки зрения, что будущая конвенция должна дополнять и завершать существующие секторальные антитеррористические конвенции, а не подменять их.

Принятый Шестым комитетом по данному вопросу проект резолюции, рассмотрение которого в Генеральной Ассамблее запланировано на 12 декабря 2000 года, продлевает мандат Специального комитета. Комитету предлагается собраться 12–23 февраля 2001 года с тем, чтобы продолжить разработку проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также рассмотреть остающиеся нерешенными вопросы относительно международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и продолжить рассмотрение вопроса о созыве конференции высокого уровня по терроризму.

В этом контексте хотелось бы привлечь внимание членов Совета к Конвенции Организации Объединенных Наций 2000 года против транснациональной организованной преступности, даже несмотря на то, что конкретно в этой Конвенции проблема терроризма не

рассматривается. Эта Конвенция была утверждена Генеральной Ассамблеей 15 ноября 2000 года. Конвенция будет открыта для подписания на Политической конференции высокого уровня для ее подписания, провести которую намечено в Палермо 12–15 декабря 2000 года, то есть на следующей неделе.

Внимание в Конвенции сосредоточено на преступлениях финансового характера, «отмывании» денег и коррупции, и в ней содержатся обширные положения относительно международного сотрудничества. Особый интерес в этом контексте представляет тот факт, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции о принятии Конвенции рекомендует, чтобы

> «Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, который начинает рассмотрение вопроса о разработке всеобъемлющей конвенции о международном терроризме согласно резолюции 54/110 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1999 года, принимал во внимание положения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности». *(Резолюция Генеральной Ассамблеи 55/25, пункт 7)*

В этом контексте я хотел бы также сослаться на Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей в понедельник, 4 декабря. В этой Декларации, которая является итогом десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Вене в 2000 году, есть следующие слова:

> «Мы отмечаем, что по-прежнему вызывают глубокую обеспокоенность акты насилия и терроризма. В рамках Устава Организации Объединенных Наций и с учетом всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, а также в совокупности с другими предпринимаемыми нами усилиями по предупреждению терроризма и борьбе с ним, мы намерены совместно предпринимать эффективные, решительные и незамедлительные меры по предупреждению преступной деятельности, осуществляемой в целях содействия терроризму во всех его формах и проявлениях, и по борьбе с такой деятельностью. С этой целью мы обязуемся предпринимать все возможные усилия для содействия универсальному присоединению к международным документам, касающимся борьбы против терроризма» (*резолюция 55/59, приложение, пункт 19*).

Позвольте мне теперь, в конце моего выступления, остановиться на роли Секретариата Организации Объединенных Наций.

В пункте 10 Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года содержится призыв к Генеральному секретарю оказывать содействие в ее осуществлении путем принятия ряда практических мер.

Главным средством в достижении этой цели является ежегодное представление Генеральным секретарем доклада Генеральной Ассамблее по данной теме, содержащего данные о статусе и осуществлении существующих многосторонних, региональных и двусторонних соглашений, касающихся международного терроризма, а также информацию о соответствующих инцидентах и об уголовном преследовании и наказании. В соответствии с Декларацией материал, содержащийся в докладе, основан на информации, полученной от депозитариев соответствующих конвенций о борьбе с терроризмом и от государств-членов. В дальнейшем в них будет содержаться конкретная ссылка на пункт 5 постановляющей части резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности от 19 октября 1999 года, о которой я говорил несколько минут тому назад. Цель этого в том, чтобы государства-члены, представляющие информацию для доклада Генерального секретаря, уделяли особое внимание положениям этой резолюции Совета Безопасности.

Аналитический обзор соответствующих существующих международно-правовых документов, касающихся международного терроризма, был включен в доклад Генерального секретаря за 1996 год, и Генеральная Ассамблея приняла решения по некоторым замечаниям и выводам, содержащимся в этом обзоре. Следует отметить, что в настоящее время имеется

19 глобальных и региональных договоров, касающихся международного терроризма. Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее информацию о положении с их подписанием, ратификацией, присоединением или правопреемством в докладе A/55/179 от 26 июля 2000 года.

Еще одной мерой, порученной Декларацией Генеральному секретарю, была подготовка сборника национальных законов и постановлений о предупреждении и ликвидации международного терроризма. Со времени принятия Декларации Секретариат занимается компиляцией соответствующей информации, представляемой государствами. Секретариат получил информацию от 50 государств. В настоящее время идет работа над подготовкой соответствующего тома законодательного сборника, которая должна завершиться до конца года.

Управление по правовым вопросам также подготовило сборник глобальных и региональных конвенций по международному терроризму, который будет представлен для публикации к концу года.

Важный вклад в борьбу с международным терроризмом вносит также расположенное в Вене Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (УКНПП). В середине апреля 1999 года при УКНПП создан Сектор по предупреждению терроризма, который связан с Центром по международному предупреждению преступности. Его мандат определен резолюцией 52/220 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1997 года, в которой поддерживается предложение Генерального секретаря об укреплении потенциала вновь созданного Центра.

В области предупреждения терроризма и борьбы с ним между этим Сектором и Управлением по правовым вопросам существует разделение труда. Если деятельность Управления по правовым вопросам сосредоточена в основном на правовых и нормативных вопросах, включая конвенции и протоколы по борьбе с терроризмом, то Сектор больше занимается исследовательской работой и техническим сотрудничеством. В области технического сотрудничества планируется выпустить несколько справочников под такими называниями, как «Помощь жертвам терроризма: справочник помощника»; «Ответственное освещение терроризма в средствах массовой информации: руководство для журналистов и сотрудников правоохранительных органов»; «Анализ ситуаций, связанных со взрывами бомб, и ответные действия»; и «Ситуации с захватом заложников и операции по их спасению».

12 апреля 2000 года, во время проходившего в Вене десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Сектор по предупреждению терроризма организовал встречу по вопросу «Терроризм и его жертвы: предупреждение, контроль и реабилитация» и совместно с Международным научным и профессиональным консультативным советом (МНПКС) Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия организовал проведение в сентябре 2000 года в Курмайёре, Италия, международной конференции по вопросу «Противоборство терроризму за счет укрепления международного сотрудничества. Я имел честь лично участвовать в работе этой конференции.

Кроме того, были подготовлены доклады о роли терроризма в кризисе в Чечне и кризисе в Косово. Государствам — членам Организации Объединенных Наций был разослан вопросник по самому ценному опыту борьбы с терроризмом и урокам, извлеченным в этой области. Две крупные базы данных, по террористическим актам и по контртеррористическим мерам, обслуживаются и обновляются на ежедневной основе. Сектором разрабатывается справочник «Набор мер по борьбе с терроризмом» и составляется Реестр экспертов. Результаты этих усилий будут включены в выходящий раз в два года Глобальный обзор по вопросу о терроризме, первое издание которого планируется выпустить в конце 2001 года.

С вашего разрешения, я хотел бы теперь суммировать сказанное в нескольких заключительных замечаниях.

Эффективность любого правового режима в международной сфере ограничивается объемом той поддержки, которую он получает. В случае с конвенциями по борьбе с международным терроризмом эта поддержка может измеряться

числом подписаний и ратификаций соответствующих международных документов, а также разработкой и развитием национальных законов об их осуществлении. В последнем докладе Генерального секретаря о мерах по ликвидации международного терроризма перечислены глобальные и региональные договоры, относящиеся к этому вопросу. Последний список включает в себя недавние региональные соглашения Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Содружества Независимых Государств.

В ходе Саммита тысячелетия и Конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом, и Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма получили дополнительные подписи и ратификации, что явилось новым свидетельством стремления международного сообщества сплотиться вокруг общей цели пресечения зла международного терроризма.

Борьба с терроризмом требует укрепления международного сотрудничества. Однако на пути укрепления международного сотрудничества стоит ряд препятствий. Проблема определения, политический элемент, связь между террористическими группами и группами организованной преступности и вероятная взаимосвязь между религией и терроризмом в некоторых районах мира затрудняют борьбу с терроризмом. Можно лишь надеяться на то, что практическое сотрудничество будет обеспечиваться всякий раз, когда это возможно, и что государства поймут, что сотрудничество совершенно необходимо, если они хотят добиться успеха в борьбе с терроризмом и в ликвидации этого трусливого проявления неизбирательного насилия, осуществляемого в отношении ни в чем не повинных людей в целях пропаганды, шантажа или запугивания.

Я готов ответить на любые вопросы, которые члены Совета, возможно, пожелают мне задать. Благодарю вас за внимание.

Председатель: Я благодарю г-на Корелла за его обстоятельный брифинг.

Г-н Грейнджер (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы выразить глубокую признательность Юрисконсульту за заблаговременно распространенный им чрезвычайно подробный информационный материал. Мы приветствуем непрерывные усилия, предпринимаемые Организацией в рамках Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Секретариата, в целях оказания противодействия угрозе международного терроризма.

Террористы продолжают убивать, калечить и запугивать ни в чем не повинных людей во всем мире. Террористические акты представляют собой не только вызов власти государств, на территории которых они совершаются, но в некоторых случаях также и угрозу международному миру и безопасности. Эта взаимосвязь была признана Советом Безопасности, в частности в резолюции 1269 (1999), принятой в ходе Вашего председательства в октябре 1999 года. Поэтому Организация Объединенных Наций должна продолжать предпринимать решительные действия в целях ликвидации этой угрозы, а также решительно заявить о том, что международное сообщество не допустит применения террористических методов.

Соединенное Королевство полностью поддерживает меры, принимаемые Организацией в целях ликвидации угрозы терроризма, в том числе Советом, где это уместно, в отношении тех, кто не осуществляет судебное преследование виновных в совершении террористических актов.

Соединенное Королевство приветствует принятые недавно Организацией Объединенных Наций конвенции, на которые ссылался сегодня г-н Корелл — Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом и Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. Мы настоятельно призываем государства, которые еще не подписали эти и другие конвенции, направленные на борьбу с терроризмом, сделать это как можно скорее. Соединенное Королевство намеревается ратифицировать эти две конвенции в начале следующего года.

Соединенное Королевство также поддерживает усилия, начатые по предложению Индии, в целях разработки всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также продолжающуюся работу по завершению разработки проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма,

предложенного Вашей делегацией, г-н Председатель. Мы надеемся, что работа над этими двумя документами в скором будущем будет завершена.

Соединенному Королевству слишком хорошо знакомы тяжелые последствия терроризма, и поэтому оно считает необходимым решительное осуждение такого рода актов насилия и признает важное значение разработки практических мер по борьбе с постоянной угрозой, которую они представляют. Мы преисполнены решимости продолжать оказывать поддержку международным усилия по борьбе с терроризмом в целях утверждения принципов Устава Организации Объединенных Наций и других норм международного права, в том числе принципов, обеспечивающих защиту прав человека.

Г-н Листре (Аргентина) (*говорит по-испански*): Я хочу поблагодарить г-на Ханса Корелла за его брифинг. Я также хотел бы выразить признательность Российской Федерации за ее предложение посвятить сегодняшнее заседание рассмотрению вопроса о выполнении резолюции 1269 (1999), которая была принята более года тому назад. Эта резолюция безоговорочно осуждает все акты, методы и практику терроризма как преступные и не имеющие оправдания. Принятие этой резолюции явилось результатом процесса рассмотрения вопроса о терроризме в Совете Безопасности, который в течение долгого времени отказывался от рассмотрения вопроса о пресечении практики терроризма надлежащим образом. В начале 90-х годов в результате изменений, произошедших в международной обстановке, были приняты первые решения, в рамках которых такая практика рассматривалась в качестве угрозы международному мира и безопасности.

Принятие резолюции 1269 (1999) также означало завершение процесса определения сферы компетенции Совета Безопасности в этой области. Помимо того, что террористические акты признаны преступными и не имеющими оправдания, независимо от их мотивов, сегодня никто не сомневается в том, что некоторые террористические акты представляют собой прямую угрозу международному миру и безопасности, а это означает, что Совет может рассматривать такого рода вопросы и принимать в их отношении соответствующие меры. Принимаемые Советом Безопасности меры, наряду с деятельностью других органов Организации Объединенных Наций в этой области, содействуют укреплению усилий Организации по борьбе с терроризмом.

Аргентина всегда была убеждена в необходимости рассмотрения Советом этого вопроса, поскольку в моей стране были совершены два серьезных террористических нападения: первое — в 1992 году на посольство Израиля в Буэнос-Айресе и второе в 1994 году — на главную еврейскую организацию в нашей стране, совместную израильско-аргентинскую ассоциацию. Выступая в Совете Безопасности, моя делегация заявила, что она обращалась в Совет после этого нападения, однако Совет согласился рассмотреть этот инцидент лишь в рамках неофициального заседания. Мы заявили тогда о своей убежденности, что борьба с терроризмом должна вестись также активно, как и борьба с другими серьезными преступлениями, и предложили включить этот вопрос в повестку дня Совета. Поэтому мы признательны Российской Федерации за инициативу, выдвинутую ею в 1999 году, а также за ее постоянный интерес, который она проявляет в отношении вопроса о пресечении этой преступной деятельности.

Мы с тревогой отмечаем укрепление взаимосвязи между терроризмом и новыми формами организованной преступности, оборотом наркотиков и другими видами преступной деятельности, что приводит к усилению угрозы международному миру и превращению ее в глобальную угрозу в результате ее распространения за пределы отдельных государств и применения преступными группировками передовых технологий. Мы приветствуем недавнее принятие Конвенции против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней и с нетерпением ожидаем принятия проекта третьего протокола. Аргентина прилагает активные усилия по обеспечению принятия этих документов, и выражает глубокое удовлетворение в связи с этим недавним успехом в борьбе с международной организованной преступностью.

Международное сообщество предпринимает решительные меры по борьбе с терроризмом путем разработки конвенций, направленных на обеспечение судебного преследования и наказания

применительно к некоторым формам его проявления. Эти документы позволяют решить проблему в практическом плане и на эффективной основе. Мы надеемся, что в недалеком будущем мы сможем решить оставшиеся проблемы, связанные с разработкой проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, представленного Российской Федерацией. Мы намерены оказать всестороннюю поддержку этим усилиям в целях достижения позитивных результатов. Мы настоятельно призываем государства присоединиться к этим конвенциям и принять активное участие в их осуществлении. Мы также признательны Индии за представление проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, который в настоящее время тщательно изучается Генеральной Ассамблеей. Прогрессивные идеи, лежащие в основе этой конвенции, вызвали огромный интерес у международного сообщества.

Терроризм является преступлением, не имеющим никакого оправдания. Некоторые террористические акты представляют собой подлинную угрозу международному миру и безопасности, и, следовательно, согласно Уставу относятся к кругу ведения Совета Безопасности. Моя страна считает, что Совет должен продолжать принимать участие в решении этой проблемы путем оказания содействия практическим усилиям, направленным на выполнение норм международного права. Мы еще раз выражаем свою признательность за созыв сегодняшнего заседания и хотели бы надеяться, что, как и в прошлом году, это заседание будет воспринято в качестве нашего недвусмысленного политического заявления в отношении этой преступной деятельности.

Председатель: Я благодарю представителя Аргентины за любезные слова в адрес моей страны.

Г-н Бен Мустафа (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас и Вашу делегацию за инициативу по включению вопроса о борьбе с международным терроризмом в повестку дня работы Совета Безопасности в декабре месяце. Я также хотел бы выразить признательность г-ну Хансу Кореллу за его всеобъемлющий брифинг, посвященный роли различных органов Организации Объединенных Наций в борьбе с этим бедствием.

Сегодня мы являемся свидетелями возникновения новых трансграничных угроз, которым международное сообщество не всегда может противостоять. Терроризм, располагая опасными и все более совершенными средствами и будучи все более тесно связан с торговлей наркотиками и оружием и «отмыванием» денег, стал одним из наиболее серьезных бедствий нашего времени, поскольку препятствует экономическому и социальному развитию стран и дестабилизирует международный мир и безопасность.

Поскольку никакая страна в мире не может быть гарантирована от того, что ее не коснется это бедствие, ответные действия международного сообщества должны носить коллективный, скоординированный и всеобъемлющий характер. Вследствие своей универсальности, Организация Объединенных Наций является идеальной структурой в этом плане. Совет Безопасности, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен определять те ситуации, которые чреваты проявлениями терроризма, представляющими угрозу международному миру и безопасности, и принимать решительные ответные меры, как это имело место во многих случаях.

Совет Безопасности выразил свою позицию по этому вопросу еще в 1970 году, и с тех пор принял ряд резолюций, касающихся таких самых разных аспектов этой проблемы, как угон самолетов, захват заложников, незаконные акты, направленные против безопасности гражданской авиации, и похищение людей.

Со своей стороны, Генеральная Ассамблея призвана играть центральную роль в разработке соответствующих эффективных правовых инструментов для борьбы с терроризмом. Так, в 1994 году была принята Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма, за которой последовала вторая Декларация, осуждающая все акты и практику терроризма, независимо от их политических, философских, идеологических, этнических и религиозных мотивов.

Эти Декларации получили дальнейшее развитие в целой серии отдельных или специальных конвенций, посвященных конкретным аспектам. Из трех разработанных недавно проектов, два уже

приняты. Я имею в виду Конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом и Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, принятые в 1997 и 1999 годах, соответственно. Тунис удовлетворен этими важными достижениями и надеется, что проект конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма также будет успешно принят на основе консенсуса.

Тем не менее моя делегация считает, что для достижения этой цели необходимо учитывать интересы всех сторон, в частности, стран Движения неприсоединения.

Разработка проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также созыв под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня предоставят нам возможность для дальнейшего укрепления диалога по вопросу о борьбе с международным терроризмом и послужат мощным напоминанием о нашем стремлении бороться с терроризмом во всех его формах.

В этом плане Тунис полностью поддерживает позицию стран Движения неприсоединения, отраженную в Дурбанской декларации, в которой подчеркивается необходимость международного сотрудничества в борьбе с терроризмом в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, международным правом и соответствующими международными конвенциями. Поэтому крайне важно, чтобы эти международные нормы предусматривали уважение суверенитета и территориальной целостности государств.

Роль Секретариата Организации Объединенных Наций имеет немаловажное значение. Мы с большим интересом ожидаем издания документов, в которых будет приведен сборник национальных законов и правил, касающихся предотвращения международного терроризма и борьбы с ним, а также сборник соответствующих региональных конвенций.

Разработка международных инструментов не является единственной областью для совместных усилий. Необходимо также, чтобы государства и международные организации сотрудничали в широком применении этих инструментов на практике. Тунис полагает, что подписание им значительного количества международных правовых документов по борьбе с терроризмом, а также его участие в различных арабских, исламских, африканских, средиземноморских региональных инициативах является выражением его твердой решимости вносить существенный вклад в усилия международного сообщества по борьбе с этим бедствием.

Понимая, что действия в одиночку в этой области не могут принести желаемого результата, Тунис установил тесное и плодотворное сотрудничество с другими государствами на региональном и двустороннем уровнях, основанное на постоянном обмене опытом и информацией со своими партнерами.

Тунис категорически и безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, вместе с тем моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и напомнить о Декларации, принятой в ознаменование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, и подчеркнуть нашу твердую приверженность необходимости проводить различия между терроризмом и законной борьбой народов против оккупации, цель которой заключается в осуществлении их неотъемлемого права на самоопределение.

Председатель: Я благодарю представителя Туниса за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ван Инфань (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация весьма признательна заместителю Генерального секретаря и Юрисконсульту г-ну Хансу Кореллу за проведенный им брифинг, информацию относительно деятельности Организации Объединенных Наций в области борьбы с международным терроризмом.

Акты терроризма представляют собой огромную опасность для международного мира и безопасности. Эта нависшая опасность становится еще более серьезной по мере того, как терроризм приобретает трансграничный характер и все в большей степени использует современные высокие технологии. Китайская делегация всегда выступала против терроризма и осуждала его во всех его формах и проявлениях, откуда бы он не исходил, от государств или группы лиц, и независимо от мотивов.

Мы хотели бы выразить признательность за прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций за последние 10 лет в деле развития международного сотрудничества и разработки правовых инструментов для борьбы с терроризмом. Принятая в прошлом году резолюция 1269 (1999) стала для Совета Безопасности важным руководством к действию в решении вопроса о международном терроризме.

С другой стороны, мы считаем, что при рассмотрении вопроса о конкретной террористической деятельности Совет Безопасности должен стремится избегать или сводить до минимума вероятность применения санкций, поскольку в некоторых случаях санкции могут вызвать серьезные гуманитарные последствия, не решая при этом главной проблемы.

После того, как Генеральная Ассамблея приняла в 1994 году Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, антитеррористическое законодательство в системе Организации Объединенных Наций получило существенное развитие. В 1996 году Генеральная Ассамблея приняла Декларацию, дополняющую Декларацию 1994 года, и учредила Специальный комитет для укрепления правовых рамок для борьбы с терроризмом. В течение последующих четырех лет в результате усилий Комитета были приняты Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом и Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма, и мы также пришли к консенсусу по многим положениям проекта конвенции о борьбе с ядерным терроризмом. В этом году Специальный комитет приступил к разработке всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Все эти усилия будут способствовать дальнейшему осуществлению и укреплению действующих правовых систем для борьбы с терроризмом.

Китай уже присоединился ко всем международным конвенциям по борьбе с терроризмом, которые вступили в силу.

Сотрудничество между правительством Китая и другими государствами в области борьбы с терроризмом постоянно расширяется. В июле этого года Китай совместно с Казахстаном, Кыргызстаном, Российской Федерацией, Таджикистаном подписали Душанбинскую декларацию в рамках «Шанхайской пятерки», в которой они подтвердили свою решимость совместно бороться с актами терроризма, которые создают основную угрозу для региональной безопасности, стабильности и развития. Они также подтвердили свою приверженность тому, чтобы их территории никогда не использовались в целях, наносящих ущерб суверенитету государства, безопасности и общественному порядку в любой из этих пяти стран. Мы считаем, что этот региональный механизм в области международного сотрудничества сыграет весьма позитивную роль в борьбе с терроризмом.

Г–н Ахмед (Бангладеш) (*говорит по–английски*): Г–н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить Вам наши сердечные поздравления в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Я также хотел бы воздать должное послу ван Валсуму за его выдающееся руководство работой Совета в ноябре.

Мы высоко оцениваем всесторонний брифинг, проведенный Юрисконсультом г–ном Хансом Кореллом о работе, проводимой Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Секретариатом в области борьбы с международным терроризмом. Всеобъемлющая брифинговая записка, представленная им заблаговременно, была очень полезным документом.

Инициатива по рассмотрению вопроса о ходе выполнения резолюции 1269 (1999) Совета Безопасности по вопросу о международном терроризме в контексте ответственности Совета Безопасности год спустя после ее принятия является очень своевременной. Информация о прогрессе, достигнутом в различных областях, как это предусмотрено в пунктах 2, 3 и 4 постановляющей части резолюции Совета, как и ожидалось, отражена в последнем докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/55/179 от 26 июля и в дополнении к нему от 9 октября этого года. Поэтому масштабы нашей дискуссии в определенной степени были заложены в ходе дебатов в Шестом комитете, который рассматривал доклад Генерального секретаря. Наша цель здесь заключается в выражении поддержки работы других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов и региональных и международных организаций.

В контексте ответственности Совета Безопасности в этом вопросе мы хотели бы кратко прокомментировать выполнение некоторых положений резолюции 1269 (1999).

Позвольте мне вначале остановиться на пункте 2 постановляющей части. В нем содержится призыв к государствам осуществить три меры: в полном объеме осуществить международные антитеррористические конвенции, участниками которых они являются; присоединиться к тем из них, участниками которых они не являются и как можно скорее принять еще не принятые конвенции.

Отрадно отметить рост числа государств-участников конвенций по борьбе с терроризмом. Правительство Бангладеш в настоящее время осуществляет изучение соответствующих международных инструментов с целью скорейшего их подписания, ратификации или присоединения к ним, в зависимости от ситуации. Одновременно мы проводим изучение необходимости и форм осуществления внутреннего законодательства.

Мы признаем, что с момента принятия этой резолюции достигнут определенный прогресс в принятии новых инструментов. Генеральная Ассамблея приняла 9 декабря 1999 года Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. 15 ноября 2000 года была принята Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе против транснациональной организованной преступности. Бангладеш надеется подписать эту Конвенцию в скорейшем времени по завершении процесса ее изучения нашим правительством.

Два проекта резолюции являются предметом переговоров в рамках Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Высокой оценки заслуживает инициатива Российской Федерации, которая предложила проект конвенции по борьбе с актами ядерного терроризма. Брифинг г-на Корелла представил весьма актуальный соответствующий анализ нынешнего состояния дел в отношении этих переговоров. Мы выражаем сожаление по поводу возникшего тупика по вопросам деятельности национальных вооруженных сил, государственного терроризма и сброса радиоактивных отходов.

Бангладеш приветствует инициативу Индии по подготовке проекта всеобъемлющей конвенции. Существует необходимость принятия принципиального инструмента, который явится возможной основой для глобального консенсуса по борьбе с терроризмом и развитию эффективного международного сотрудничества. Мы также выразили поддержку проведения международной конференции и надеемся, что Специальный комитет сможет согласовать повестку дня такой конференции на своем будущем заседании в феврале будущего года.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый за этот год в деле укрепления международного сотрудничества, как это предусмотрено в пункте 3 постановляющей части резолюции 1269 (1999). Мы высоко оцениваем инициативы, проявленные Секретариатом.

Пункт 4 постановляющей части требует от государств принятия целого ряда мер, начиная от предотвращения и пресечения террористических актов; привлечения к ответственности виновных и отказа от предоставления убежища террористам до обмена информацией. Более обстоятельный и регулярный обзор выполнения этих и других положений резолюции можно было бы проводить на основе доклада Секретариата.

Мы обратили внимание, что Секретариат намерен включить конкретное упоминание пункта 5 постановляющей части резолюции Совета в будущие доклады Генерального секретаря по данному вопросу. Что касается регулярного рассмотрения Советом последующей деятельности в областях, относящихся к его ответственности, то может бы было бы хорошей идеей издавать доклад Генерального секретаря в качестве документа как Генеральной Ассамблеи, так и Совета Безопасности, учитывая последствия терроризма для международного мира и безопасности, как это признано Советом в этой резолюции.

В заключение позвольте мне подтвердить, что Бангладеш осуждает все акты терроризма, независимо от их мотивов и кем бы и где бы они ни совершались, поскольку они нарушают нормы международного права, включая соблюдение международного гуманитарного права и прав человека и негативно сказывается на международном мире и безопасности. Мы будем и впредь способствовать этим усилиям по борьбе с международным терроризмом во всех его формах.

Председатель: Я благодарю представителя Бангладеш за его любезные слова в мой адрес.

Г–н ван Валсум (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Мы присоединяемся к другим делегациям и благодарим председательствующую в Совете Российскую делегацию за инициативу обсудить в этом Совете меры по ликвидации международного терроризма. Мы также благодарим Юрисконсульта Организации Объединенных Наций г–на Ханса Корелла за его всесторонний брифинг о значительных событиях в области международного права, которые имели место за последние пять лет.

В этой связи важный вклад был внесен Советом Безопасности в ходе прошлого периода руководства Российской делегацией работой Совета, когда Совет принял резолюции 1269 (1999), в которой он безоговорочно осуждает все акты, методы и практику терроризма как преступные и не имеющие оправдания, независимо от их мотивов, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, особенно те, которые могли бы угрожать международному миру и безопасности.

Мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна оставаться главной платформой Организации Объединенных Наций для инициирования усилий по борьбе с международным терроризмом. Двенадцать конвенций Организации Объединенных Наций, разработанных Генеральной Ассамблеей, являются крупнейшим достижением этого органа. С другой стороны, Совет Безопасности должен играть свою роль в особых случаях. Участие Совета Безопасности в деле Локерби служит подтверждением этому.

В настоящее время Нидерланды находятся в процессе ратификации последних двух из 12 антитеррористических конвенций Организации Объединенных Наций, а именно: Международной конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма.

Секторальный подход в процессе переговоров по конвенциям по борьбе с терроризмом оказался эффективным средством выработки правовых рамок. Индийский проект всеобъемлющей конвенции, который в настоящее время находится на рассмотрении в Шестом комитете, по нашему мнению, должен послужить дополнением, а не заменой действующих инструментов, с тем чтобы обеспечить, чтобы каждый акт терроризма был адекватно признан противозаконным.

Существующие конвенции уже привлекли большое количество государств, подписавших и ратифицировавших их, и этот предполагаемый новый инструмент не должен поэтому мешать поддержке, которую эти конвенции получили.

Международные правовые инструменты сами по себе не являются достаточными. Укрепление сотрудничества между государствами, как в рамках Организации Объединенных Наций так и на региональном уровне, является существенно необходимым для эффективной борьбы с терроризмом.

Нидерланды и впредь готовы вести борьбу с терроризмом. Мы признаем, что борьба со все более изощренными видами терроризма может потребовать более жестких мер. Однако мы хотели бы заявить, что в случаях, когда официальное применение насилия является необходимым, ответные меры должны быть пропорциональными и ограничиваться требованиями поддержания общественного порядка. Государства несут особую ответственность за соблюдение международного гуманитарного права и прав человека.

Председатель: Я благодарю представителя Нидерландов за его любезные слова в адрес моей делегации.

Г-н Уорд (Ямайка) (*говорит по-английски*): Вопрос о терроризме требует нашего пристального внимания, и поэтому мы благодарим Председателя Совета Безопасности за организацию этой дискуссии. Мы благодарим г-на Ханса Корелла за проведение брифинга по вопросу о действиях, предпринимаемых в целях борьбы с терроризмом, и подробное освещение дальнейших мер, которые международному сообществу надлежит принять в этой связи.

Ямайка приветствует представившуюся возможность обсудить вопрос о терроризме, который по-прежнему представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Исходя из этого, мы хотим выразить нашу признательность за инициативу по проведению этой дискуссии.

Борьба с терроризмом существенно активизировалась после того, как Генеральная Ассамблея впервые рассмотрела этот вопрос в 1972 году. За прошедшее время погибло громадное число

людей в результате неизбирательных террористических нападений на гражданское население. Мы с сожалением отмечаем тот факт, что, несмотря на усилия, предпринятые международным сообществом за прошедшие 10 лет, мир становится свидетелем все более серьезных форм проявления терроризма, поскольку террористы все чаще прибегают к бесчеловечным террористическим актам, осуществляемым таким образом, чтобы привести к максимальному числу жертв и нанесению максимального ущерба собственности.

Терроризм создает серьезную угрозу для мира и стабильности государств, а также для безопасности и благосостояния их граждан. Поэтому он требует серьезных мер со стороны международного сообщества. Террористические акты приводят к массовой гибели людей, причиняют им тяжелые увечья, они наносят ущерб основным службам и объектам инфраструктуры — поэтому нам необходимо поддержать практические усилия, нацеленные на устранение причин и источников терроризма. Международное сообщество должно принять меры для создания соответствующих рычагов и механизмов противодействия тем, кто поддерживает терроризм.

Ямайка осуждает все террористические акты, и мы считаем, что наиболее эффективным средством борьбы с ними остается всестороннее сотрудничество на международном уровне. В этом контексте разработка более всеобъемлющих правовых рамок по борьбе с терроризмом является ключевым элементом координированных действий, направленных на искоренение этого бедствия. В этом плане обеспечение государствами гарантий предания правосудию лиц, ответственных за совершение террористических актов, по-прежнему остается вопросом первостепенного значения.

Мы приветствуем работу, проделанную Генеральной Ассамблеей в целях разработки конвенции о мерах по ликвидации международного терроризма. Мы надеемся, что разработка всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, которая дополнит существующий комплекс различных конкретных договоров в области борьбы с международным терроризмом, будет завершена в скором времени. Такие правовые инструменты создают фундамент для решения проблем терроризма на основе сотрудничества и обмена информацией.

Проблемы, порождаемые терроризмом, усугубляются глобализацией и революцией в сфере средств связи. В результате терроризм тесно переплетается с транснациональной организованной преступностью, которая проявляется в различных формах преступной деятельности, в том числе незаконном производстве наркотиков и их обороте, «отмывании» денег и незаконном обороте оружия. При рассмотрении вопроса о терроризме упор необходимо делать на согласованных усилиях по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, который, безусловно, способствует распространению и эскалации терроризма. Поэтому международное сообщество сталкивается с новыми вызовами в своей борьбе с терроризмом, и оно должно — безотлагательно и эффективно — выработать всеобъемлющие стратегии и принять соответствующие меры для пресечения и ликвидации новых и более сложных проявлений терроризма.

В этом контексте сегодняшняя дискуссия предоставляет всем нам возможность рассмотреть новые новаторские стратегии, а также обсудить роль Совета в деле выработки систематических и всесторонних подходов, которые дополнили бы те, которые уже используются международным сообществом. Несмотря на достигнутый значительный прогресс, Совету предстоит сделать еще очень многое, с тем чтобы выполнить свою роль в деле ликвидации создаваемых терроризмом угроз международному миру.

Совет Безопасности принял ряд резолюций и издал целый ряд заявлений Председателей по вопросу о терроризме. Необходимо предпринимать все усилия к тому, чтобы заявления в Совете сопровождались эффективными мерами по пресечению террористической деятельности. Принятием резолюции 1269 (1999) Совет заявил о своем намерении активизировать усилия в борьбе с террористической угрозой международному миру и безопасности. Если на Генеральную Ассамблею возложена основная ответственность за определение правовых рамок и принципов в деле борьбы с терроризмом, то Совет Безопасности призван сыграть важную роль в содействии коллективным усилиям в области борьбы с угрозами, исходящими от терроризма.

В этой связи резолюции Совета, включая резолюцию 635 (1989) об актах незаконного посягательства на безопасность гражданской авиации и его заявление от 31 января 1992 года, в котором подчеркивалось важное значение коллективных действий в борьбе с терроризмом, по-прежнему являются важными дополнениями к усилиям, направленным на решение этой проблемы.

Сегодняшняя дискуссия, безусловно, является важным этапом для Совета еще раз подтвердить свое осуждение терроризма и вновь обратиться с призывом ко всем государствам к тому, чтобы предпринять соответствующие шаги по предотвращению и пресечению деятельности, направленной на содействие, поддержку или облегчение террористической деятельности или укрывание террористических организаций или групп. В этой связи мы хотели бы сослаться на резолюции Совета Безопасности, призывающие все государства воздерживаться от пособничества террористическим организациям. Государства, действующие в нарушение этих резолюций, сами способствуют распространению бедствия терроризма. Наша сегодняшняя дискуссия должна рассматриваться в качестве еще одного шага, подтверждающего готовность Совета принимать необходимые меры в соответствии со своими обязательствами по Уставу, с тем чтобы оказать противодействие террористическим угрозам и оказать давление на тех, кто стремится — прямо или косвенно — потворствовать, соглашаться, поощрять или мириться с этими террористическими актами.

Председатель: Я благодарю представителя Ямайки за его заявление и любезные слова в мой адрес.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-французски*): Мы выражаем признательность за то, что в ходе председательства России нам предоставлена возможность продолжить дискуссию по вопросу о международном терроризме, начатую в прошлом году. Мы также хотим поблагодарить г-на Ханса Корелла за его углубленный и всеобъемлющий анализ ситуации.

Терроризм является постоянной угрозой международному миру и безопасности. Кроме того, он ставит под угрозу человеческую безопасность, поскольку жертвами терроризма сегодня в первую очередь становятся гражданские лица. Поэтому данная проблема заслуживает того, чтобы быть включенной в более широкое определение концепции безопасности, которую Совет Безопасности разрабатывает в настоящее время.

(*говорит по-английски*)

Как хорошо известно, терроризм не признает международных границ. Совершающие террористические акты лица не признают ни правопорядка, ни международных норм гуманности или достоинства. Их не беспокоят те страдания, которым подвергаются ни в чем не повинные люди — нередко в политических целях, значение которых очевидно только для них самих.

Невозможно найти оправдание терроризму, и нельзя допускать никаких уступок тем, кто совершает акты терроризма. Заявление Председателя, которое мы примем сегодня, равно как и разработанная Шестым комитетом резолюция о мерах по ликвидации международного терроризма, совершенно четко отражает эту мысль. Терроризм не может быть оправдан, независимо от мотивов и исполнителей.

На различных региональных и многосторонних форумах, в том числе в Генеральной Ассамблее, мы согласовали важные принципы борьбы с терроризмом. К ним относится отказ террористам в поддержке и убежище, создание все более широкой сети международных конвенций о борьбе с терроризмом, а также международное сотрудничество и координация на политическом и оперативном уровнях.

Ни одно государство не обладает иммунитетом от угрозы терроризма и от опасности того, что его территория может быть использована для поддержки террористической деятельности где бы то ни было. По этим причинам международное сотрудничество имеет важное значение для борьбы с терроризмом, как об этом говорил г-н Корелл. Завершение более года тому назад переговоров по выработке Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма увеличило до 12 число имеющихся в распоряжении мирового сообщества международных договоров, касающихся борьбы с терроризмом. Канада подписала все 12 этих договоров и ратифицировала 11; в настоящее время мы находимся в процессе ратификации двенадцатого договора. Эти

конвенции наряду с ведущимися переговорами по другим договорам, таким как индийский проект всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, являются прочными юридическими рамками борьбы с терроризмом в любой стране мира, где бы он ни проявлялся.

Многообразие международных усилий по борьбе с терроризмом отражает ту важность, которую международное сообщество придает этой проблеме. Именно этого ожидают от нас наши граждане. Они рассчитывают также на то, что решительная борьба с терроризмом будет соответствовать более широким обязательствам в области прав человека и правопорядка. На основе уважения этих принципов учреждения, в задачу которых входит борьба с терроризмом, получат поддержку со стороны общественности и будут препятствовать проявлению симпатий к террористам и оказанию им поддержки, в которых они нуждаются.

Совет Безопасности, со своей стороны, играл и должен продолжать играть ключевую роль в борьбе с терроризмом. Он решительно отреагировал на конкретные случаи терроризма, будь то дело Локерби или попытка покушения на президента Египта Мубарака. Он вводит также санкции в отношении тех, кто укрывает или поддерживает терроризм, как в случае с движением «Талибан» и Усамой бен Ладеном. Хотя эти действия и свидетельствуют о том, что терроризм не может оставаться безнаказанным, они могут также служить сдерживающим фактором для будущей террористической деятельности.

(*говорит по-французски*)

Борьба с терроризмом имеет много аспектов. Она должна являться частью более широких мер, направленных не только на борьбу с непосредственной угрозой терроризма, но и рассматривающих подспудные факторы, подпитывающие его. В частности, речь идет о необходимости сотрудничать в деле применения законов при рассмотрении вопросов прав человека, демократического развития, благого правления, а также социально-экономических проблем. Именно в рамках такого всеобъемлющего подхода к этой проблеме можно будет найти реалистичные и долгосрочные решения проблеме терроризма.

Председатель: Я благодарю представителя Канады за любезные слова в адрес моей делегации.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует созыв этого заседания, что дает Совету возможность продолжить рассмотрение вопроса о международном терроризме как угрозе международному миру и безопасности, вопроса, который был впервые рассмотрен Советом еще в 1992 году. Г-н Председатель, мы помним, что вслед за важной инициативой, выдвинутой Вами и Вашей делегацией, во время Вашего председательствования в Совете в октябре прошлого года нами была проведена очень полезная дискуссия, результатом которой стало единогласное принятие эпохальной резолюции, касающейся вопроса международного терроризма, а именно — резолюции 1269 (1999) от 19 октября 1999 года.

Мы признательны также заместителю Генерального секретаря Юрисконсульту Организации Объединенных Наций г-ну Хансу Кореллу за его полезный брифинг по данному вопросу и за содержательный документ к брифингу. Совершенно очевидно, что Организацией Объединенных Наций уже были предприняты и продолжают предприниматься важные усилия по разработке соответствующих международных юридических документов по борьбе с угрозой терроризма и ее обузданию. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря по содействию работе соответствующих органов Организации Объединенных Наций, о чем говорил Юрисконсульт.

В октябре прошлого года моя делегация четко изложила свою позицию по международному терроризму в ходе прений в Совете по этому вопросу и в ходе дискуссий, проводимых в Генеральной Ассамблее и в соответствующих комитетах. Я не намереваюсь повторять позицию Малайзии, но хочу подчеркнуть лишь три основные принципа.

Во-первых, Малайзия выступает против терроризма во всех его формах и проявлениях. Мы осуждаем как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма, где бы они ни осуществлялись, когда их жертвами преднамеренно делаются ни в чем не повинные мирные граждане. Терроризм необходимо

осуждать повсеместно, где бы он ни поднимал свою страшную голову, независимо от того, совершаются ли эти акты отдельными лицами, группами лиц или органами государственной власти; последние, имея в своем распоряжении лучшие средства, могут порой наносить более разрушительное и дестабилизирующее воздействие на жизнь гражданского общества. Осуществляя меры безопасности, государства должны руководствоваться принципом соразмерных шагов и не переступать порог, когда такие меры безопасности могут опускаться до уровня терроризма, который все мы ненавидим. В случае такого чрезмерного использования государством силы, ведущего к массовой гибели людей и увечьям среди гражданского населения, его необходимо решительно осуждать, что мы делаем в отношении других форм терроризма.

Во-вторых, необходимо выработать четкое и универсально согласованное определение терроризма, с тем чтобы его можно было отличать от законной борьбы народов, живущих в условиях колониального и иностранного господства, признаваемой в соответствующих резолюциях и декларациях, принятых Организацией Объединенных Наций. Однако это не оправдывает использования террористических методов, применяемых какой-либо группой в отношении безоружного гражданского населения.

В-третьих, международное сообщество должно решать проблему террористической угрозы со всей серьезностью, которую она заслуживает, на основе хорошо скоординированной глобальной стратегии, которая должна осуществляться на справедливой, объективной и неселективной основе и без политизации этого вопроса.

Борьба с международным терроризмом является глобальной задачей для государств — членов этой Организации, а также других международных и региональных организаций. В принятой в 1998 году в Дурбане Декларации Движение неприсоединения четко изложило свою позицию в отношении необходимости содействовать международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом, что среди прочего должно осуществляться в соответствии с принципами международного права и на основе уважения суверенитета и территориальной целостности государств. Организация Исламская конференция (ОИК) выступила также со своей инициативой по этому вопросу в рамках своей резолюции 59/26-P об обзоре хода выработки Кодекса поведения по борьбе с международным терроризмом, а также Конвенции Организации Исламская конференция о борьбе с международным терроризмом, содержащейся в документе S/1999/1204 от 29 ноября 1999 года. Юрисконсульт сослался на инициативу ОИК в своем документе, подготовленном для брифинга. Малайзия является членом обеих организаций и полностью поддерживает эти позиции.

За последние четыре года Специальный комитет Генеральной Ассамблеи, в работе которого мы принимаем активное участие, достиг замечательных результатов в укреплении юридических мер по борьбе с терроризмом, в частности, посредством принятия Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом 1997 года и Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма 1999 года.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в этом году Специальный комитет приступил к рассмотрению предложенного Индией проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Мы также с признательностью отмечаем, что этот проект был хорошо принят государствами-членами, хотя до его принятия еще предстоит решить ряд вопросов. В этом плане мы считаем абсолютно необходимым, чтобы вопрос об определении терроризма был рассмотрен самым серьезным образом, дабы включить в этот проект конвенции его приемлемое всеми определение. Универсально согласованное определение терроризма важно не только для того, чтобы рассеять любую двусмысленность в отношении этого термина, но и для того, чтобы содействовать более активному, более конкретному и более скоординированному сотрудничеству государств в борьбе с этой угрозой. В этом отношении мы хотели бы призвать взять на вооружение поистине всеобъемлющий подход к разработке Шестым комитетом конвенции о терроризме.

Малайзия также серьезно обеспокоена по поводу постоянно существующей угрозы ядерного терроризма. Мы по-прежнему убеждены, что в конечном итоге наиболее эффективным способом предотвращения катастрофических последствий актов ядерного терроризма является полное

уничтожение ядерного оружия; отсюда вытекает то значение, которое мы придавали и продолжаем придавать ядерному разоружению, которое привело бы к окончательному уничтожению всех видов ядерного оружия. Несмотря на это, мы воздаем должное российской делегации за эту инициативу и с нетерпением ожидаем скорейшего завершения работы над проектом конвенции о сдерживании актов ядерного терроризма и принятия этого документа, что сделает наш мир немного безопаснее, хотя и не в полной мере безопасным, перед лицом возможного использования ядерного оружия.

Наконец, моя делегация полностью согласна с замечанием, сделанным Юрисконсультом, что борьба с терроризмом в конечном итоге должна рассматриваться с точки зрения практического сотрудничества. Несомненно, это является основополагающим требованием, которое должно включаться в любой международный правовой документ, касающихся терроризма, для установления четких руководящих принципов, регулирующих сотрудничество государств в борьбе с терроризмом. Нам следует также признать важную роль региональных и субрегиональных организаций в решении этого вопроса и поощрять и поддерживать их в качестве дополнительных глобальных усилий.

Председатель: Я благодарю представителя Малайзии за любезные слова в адрес моей делегации.

Г-жа Содерберг (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я воздаю Вам должное за выбор сегодня для рассмотрения вопроса, имеющего огромное значение не только для всех стран, представленных за этим столом, но и для всех членов Организации Объединенных Наций. Мне кажется, что брифинг, проведенный нашим Юрисконсультом Хансом Кореллом, определяет стоящие перед нами задачи, а также открывающиеся возможности. Мне кажется, нам всем следует сделать паузу и провести обзор наших приоритетов в рассмотрении этого очень сложного, но жизненно важного вопроса. Моя страна, несомненно, оказывалась жертвой терроризма, в том числе совсем недавно в некоторых наших посольствах в Африке. Нас всех потрясают шокирующие сообщения о неожиданном террористическом нападении на наших граждан или об угонах самолетов. Мне кажется, найти в нашем загруженном графике время, чтобы взглянуть на то, как мы можем продвигаться вперед в рассмотрении этого вопроса, является первостепенным приоритетом. Мы воздаем должное российской делегации за это инициативу.

Как четко сказано в резолюции 1269 (1999), пресечение актов терроризма крайне важно для поддержания международного мира и безопасности, что является одной из приоритетных задач Совета Безопасности. Пресечение терроризм жизненно важно для нашего собственного мандата по поддержанию международного мира и безопасности.

Г-н Корелл представил нам четкий анализ роли Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Секретариата, а также их соответствующих обязанностей и необходимости дальнейших действий всех заинтересованных для борьбы с бедствием терроризма. Будь то реальная угроза со стороны групп, которые предоставляют убежище и укрытие тем, кто нападает на посольства, или других групп, которые укрывают отдельных лиц, нападающих на суда гражданской авиации, мы должны все быть готовы сотрудничать и использовать предоставленные Организации Объединенных Наций возможности для ликвидации угрозы терроризма.

Средства, которыми мы располагаем для борьбы с терроризмом, должны иметь решительную поддержку у всех членов этого органа. Нашим главным оружием в борьбе с терроризмом являются санкции. Мы налагаем санкции на тех, кто осуществляет акты терроризма или предоставляет убежище террористам. Мы должны подтвердить нашу приверженность поддержке таких действий и обеспечить, чтобы государства-члены выполняли обязательства, наложенные на них Советом Безопасности. Кроме того, у нас есть различные конвенции о борьбе с терроризмом. Тем, кто еще не ратифицировал существующие конвенции, следует безотлагательно сделать это. Те, кто являются участниками конвенций, должны стремиться сотрудничать, с тем чтобы они обрели полную силу и эффективность.

Несвязанные вопросы не должны мешать достижению прогресса по ключевым конвенциям.

Например, работа по проектам конвенций, которые представлены в настоящее время Специальному комитету, должна продолжаться, а не использоваться как возможность попытаться решить вопросы, которые более уместно рассматривать в Первом комитете, как своего рода *quid pro quo* для оценки важной для всех конвенции о ядерном терроризме.

Никто не может оправдать терроризм. Для всех нас борьба с терроризмом должна стать приоритетной задачей. Мы приветствуем возможность напомнить нам всем о том, что было достигнуто, как наши достижения могут быть реализованы и что еще предстоит сделать. Давайте все сотрудничать для ликвидации бедствия терроризма.

Председатель: Я благодарю представителя Соединенных Штатов Америки за любезные слова в мой адрес.

Г-н Кучыньскый (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания по вопросу о международном терроризме, который стал предметом, вызывающим все большую обеспокоенность у мирового сообщества. Моя делегация хотела бы также воздать должное Российской Федерации за неизменное внимание к этой проблеме и за ее важный вклад в дело борьбы с бедствием международного терроризма. В последние годы Ваша страна, г-н Председатель, очень серьезно пострадала от самых жестоких террористических нападений, направленных в основном против ни в чем не повинных гражданских лиц. В результате этих нападений сотни людей погибли или получили серьезные увечья. Вместе с Вами мы скорбим по жертвам этих варварских актов и разделяем Вашу боль и возмущение.

Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Ханса Корелла за его информативный брифинг и за его всеобъемлющую записку о мерах по реализации резолюции 1269 (1999).

Растущее внимание, уделяемое различными органами Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, явлению международного терроризма, не вызывает удивления. На протяжении прошедшего десятилетия мы стали свидетелями беспрецедентного роста террористических акций в различных частях мира. Ни одно государство — большое или малое, богатое или бедное — не может чувствовать себя в безопасности перед угрозой терроризма, который не знает границ и не делает различий между детьми и военными целями или между дипломатическими и гуманитарными миссиями. Терроризм не только несет смерть гражданским лицам, он также угрожает территориальной целостности и безопасности государств и подрывает доверие в отношениях между государствами, тем самым ставя под угрозу международный мир и безопасность. В этой связи я хотел бы подчеркнуть в особенности тесную связь, которая существует между терроризмом и агрессивным сепаратизмом, этнической нетерпимостью и религиозным экстремизмом.

Конфликтные ситуации создают благоприятные условия для деятельности террористических групп. Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что деятельность террористических организаций финансируется с помощью другой криминальной деятельности, включая контрабанду оружия, производство и торговлю наркотиками. Сегодня террористы использует новые и более изощренные средства террора. Во все большей степени они извлекают пользу из благ информационной революции. В эру, когда все возрастает значение и зависимость от информационных систем и систем связи, повышается опасность использования компьютерных технологий потенциальными террористами, чтобы разрушить жизненно важную инфрастуктуру и подорвать безопасность и благополучие стран и народов.

Мы убеждены в том, что для интенсификации международных усилий по борьбе с терроризмом нужно более согласованно сосредоточиться на подспудных причинах этого крайне сложного международного явления и его глубоких социально-экономических корнях и условиях. Корни терроризма весьма похожи на корни международных конфликтов: нищета, неравенство и угнетение. Их фактическая ликвидация способствовала бы в конечном счете снижению террористической деятельности.

Я хотел бы также подчеркнуть еще один важный аспект согласованных усилий

международного сообщества по борьбе с терроризмом. Террористические акции являются явным нарушением норм международного права.

Основной целью большинства из них является подрыв международной стабильности и провоцирование очередного цикла насилия в международных и межэтнических отношениях. Международному сообществу ни при каких обстоятельствах не следует поддаваться на такие провокации. Все меры, принимаемые на международном, региональном или национальном уровнях, должны полностью отвечать существующим нормам международного права, в том числе международного гуманитарного права и стандартов в области права человека, и не противоречить основополагающим принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Украина неоднократно и самым решительным образом осуждала международный терроризм во всех его формах и проявлениях независимо от соображений политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или иного аналогичного характера для оправдания террористических акций. Мы последовательно поддерживаем согласованные усилия международного сообщества по борьбе с этим злом. Моя страна ратифицировала большинство универсальных инструментов в этой области. В начале этого года Украина подписала Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. В самое ближайшее время будет ратифицирована Международная конвенция по борьбе с бомбовым терроризмом. Мы считаем, что приверженность государств-членов и полное осуществление ими соответствующих международных инструментов является важным компонентом поддержания международного мира и безопасности. В то же время мы отдаем себе отчет в том, что принятия правовых документов недостаточно: сохраняется необходимость в серьезной приверженности государств и подлинном сотрудничестве между правительствами и их правоохранительными органами в сфере борьбы с терроризмом.

Моя делегация также хотела бы подтвердить ведущую роль Генеральной Ассамблеи в решении проблемы международного терроризма. Ее деятельность в этой области заслуживает самой высокой оценки и является примером того, как можно эффективным образом объединить усилия отдельных государств для достижения ощутимых результатов. Мы надеемся, что этот дух сотрудничества в деятельности Ассамблеи будет сохранен, в частности, в ее работе над проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и проектом всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом. Мы признаем важный вклад Совета Безопасности в коллективные усилия по борьбе с терроризмом, в частности, в тех случаях, когда терроризм создает угрозу международному миру и безопасности. Мы подчеркиваем необходимость сохранения сложившегося равновесия между этими двумя органами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

И наконец, я хотел бы напомнить о необходимости дальнейшего укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в деле предотвращения и борьбы с терроризмом. Как отмечал Юрисконсульт, сектор по предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности проводит исследовательскую работу по проблеме терроризма и другую важную деятельность в целях поощрения международного сотрудничества в этой области. В этом контексте более пристального внимания заслуживает инициатива о создании международного центра по борьбе с терроризмом после проведения обзора существующих возможностей в рамках системы Организации Объединенных Наций. Во время Саммита тысячелетия эта инициатива получила поддержку президентов группы следующих государств: Грузии, Узбекистана, Украины, Азербайджана и Молдовы.

Председатель: Я благодарю представителя Украины за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н Левитт (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность Юрисконсульту г-ну Хансу Кореллу за его всеобъемлющий брифинг о тех мерах, которые принимает Организация Объединенных Наций для борьбы с международным терроризмом.

Подобно многим другим уже выступившим делегациям, делегация Франции хотела бы прежде всего заявить о своем полном и безусловном осуждении терроризма во всех его формах и

проявлениях какими бы соображениями его ни пытались оправдать и кто бы его ни совершал. Террористические акции всегда приводят к подрыву самих устоев общества и подвергают угрозе основы демократии и прав человека.

Борьба с международным терроризмом выдвигает необходимость разработки соответствующих инструментов для налаживания эффективного сотрудничества при соблюдении прав человека и основных свобод, и одновременно с этим преодоления политических и человеческих трагедий, которые содействуют нарушению стабильности, содействуя тем самым деятельности террористических группировок. В этой связи Организация Объединенных Наций играет ведущую роль.

Делегация Франции хотела бы, в частности, подчеркнуть важность работы, которую проводит Генеральная Ассамблея в отношении мер по ликвидации международного терроризма. Мы обращаем внимание на ряд принятых в этой связи конвенций в различных областях. Вступление в силу всех этих международных инструментов окажет решающее воздействие на международное сотрудничество по борьбе с терроризмом. Делегация Франции обращается с призывом к тем государствам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию по борьбе с бомбовым терроризмом, а также Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. Последняя Конвенция была принята по инициативе Франции и направлена на решение исключительно серьезной проблемы финансирования деятельности террористических группировок. В ней определены эффективные средства для проведения этой деятельности с уделением особого внимания сотрудничеству со стороны финансовых учреждений. Кроме того, мы поддерживаем скорейшее завершение работы над проектом конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, которая эффективным образом дополнит существующие конвенции.

Существенные конкретные результаты, достигнутые Организацией Объединенных Наций, связаны с избранным подходом, в котором приоритетное внимание уделяется прагматизму, поиску консенсуса и секторальному рассмотрению проблем. Мы сохраняем приверженность такому подходу. Вместе с тем мы считаем целесообразной разработку всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом, которая предусматривается в принятой по инициативе Индии резолюции 54/110 Генеральной Ассамблеи. Не подменяя сути существующих конвенций в отдельных областях, такая конвенция могла бы предоставить возможность для заполнения существующих лакун при одновременном сохранении достигнутых этими конвенциями положительных результатов.

Помимо разработки правовых инструментов деятельность международного сообщества должна основываться на интенсивном обмене информацией. Со своей стороны, Франция принимает активное участие в работе Европола, перед которым с 1 июля 1999 года поставлена задача обработки информации, собранной в целях борьбы с терроризмом. Делегация Франции также напоминает о том, что в рамках Европейского союза налажено всестороннее сотрудничество с другими государствами в целях ведения борьбы с терроризмом, в частности, с государствами Средиземноморья в рамках Барселонского процесса.

Что касается деятельности сектора по предотвращению преступности расположенного в Вене Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, то, на наш взгляд, полезно расширить обмен информацией между этим сектором и государствами-членами Организации Объединенных Наций. В этом контексте делегация Франции хотела бы напомнить о том, что борьба с терроризмом будет эффективной лишь в том случае, если в этом процессе будет учитываться специфический характер террористических акций. В частности, существует необходимость в проведении водораздела между борьбой с терроризмом и борьбой с организованной преступностью. Несмотря на то, что между этими двумя явлениями существует взаимосвязь, с ними необходимо бороться различными путями.

Декларация 1994 года о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащаяся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи, и принятая позднее резолюция 1269 (1999) Совета Безопасности подтвердили, что террористические акты могут представлять собой угрозу международному миру и безопасности. Наличие этой угрозы дает Совету Безопасности основание выработать определенную позицию в

отношении проблемы терроризма как и в тех случаях, о которых Юрисконсульт упоминал в своем выступлении. Поступая таким образом, Совет не будет подменять Генеральную Ассамблею, за которой сохраняется функция определения руководящих принципов по борьбе с терроризмом. Напротив, Совет Безопасности в своей резолюции 1269 поддержал принципы, столь убедительно сформулированные Генеральной Ассамблеей в своей Декларации 1994 года.

Г-жа Ашипала-Мусавьи (Намибия) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас за то, что Вы вновь проводите заседание, посвященное проблеме международного терроризма, во исполнение резолюции 1269 Совета Безопасности, принятой в октябре 1999 года в период исполнения Вами функций Председателя. В этой резолюции Совет осуждает все акты, методы и практику терроризма как преступные и не имеющие оправдания, независимо от их мотивов. В этой связи я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность и благодарность Юрисконсульту за его вступительные замечания.

Г-н Председатель, мы отдаем должное приверженности Вашей страны делу борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях. Будучи одним из наиболее отвратительных преступлений, которые угрожают международному миру и безопасности, международный терроризм не признает границ и не направлен против какого-либо конкретного региона или этнической группы. Он носит неизбирательный характер и причиняет людям горе и влечет за собой трагические последствия небывалых масштабов. В целях сдерживания терроризма правительства вынуждены вводить строгие меры безопасности для пресечения актов терроризма и защиты своих граждан. Террористы скрываются в соседних общинах, где их трудно отличить от рядовых законопослушных граждан, и в соответствующий момент выходят из укрытия, чтобы нанести свой удар и вновь исчезнуть в неизвестность, подрывая тем самым доверие к способности правительства поддерживать правопорядок, сея страх среди граждан.

Поэтому связанные с борьбой против терроризма проблемы требуют укрепления сотрудничества между государствами. Моя делегация приветствует осуществляемую Организацией Объединенных Наций деятельность по борьбе с этим бедствием. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, как мы это уже неоднократно делали, что по мере того, как Организация продолжает заниматься разработкой и осуществлением мер по борьбе с терроризмом, необходимо по-прежнему проводить четкую грань между терроризмом как таковым и законными правами находящегося в условиях иностранной оккупации и господства народа, ведущего борьбу за свои неотъемлемые права на самоопределение и свободу. Намибия поддерживает Декларацию Организации Объединенных Наций о мерах по ликвидации международного терроризма от 1994 года и присоединяется к сообществу наций, чтобы совместными усилиями, решительно и, используя все необходимые средства, вести непримиримую борьбу с терроризмом во всех его формах и проявлениях.

Председатель: Сейчас я сделаю заявление в моем качестве представителя Российской Федерации.

Мы признательны заместителю Генерального секретаря Хансу Кореллу за обстоятельный доклад относительно усилий ООН в антитеррористической области.

Этот вопрос имеет непосредственное отношение к мандату Совета Безопасности. Терроризм превратился в одну из опаснейших угроз международному миру и безопасности, в катализатор конфликтов.

Ни одно государство не может позволить себе игнорировать проблему терроризма, либо всерьез рассчитывать на ее решение только своими силами. «Террористический интернационал» в целом ряде случаев уже обогнал противодействующее ему мировое сообщество и наладил широкую сеть трансграничного взаимодействия для реализации своих неблаговидных целей. Особую тревогу вызывает возникновение новой дуги террористической активности: Балканы — Ближний Восток — Кавказ — Центральная Азия — Афганистан. Адекватный отпор опасности такого масштаба невозможен без сплочения всех без исключения государств.

Основным регионом, откуда исходит угроза международного терроризма, является территория Афганистана, находящаяся под контролем талибов.

Несмотря на настойчивые обращения мирового сообщества, движение «Талибан» не выполняет предъявленные ему Советом Безопасности требования прекратить укрывательство и обучение международных террористов, запретить использование подконтрольных талибам территорий для организации лагерей террористов или подготовки террористических актов против других государств. Мы становимся свидетелями того, как метастазы этой «террористической опухоли» достигают государств всех континентов.

В ходе Саммита и Ассамблеи тысячелетия Президент России Владимир Путин и российский Министр иностранных дел Игорь Иванов вновь подтвердили принципиальную позицию нашей страны о том, что в условиях нарастающей консолидации террористических структур по всему миру на ООН возлагается еще большая ответственность по мобилизации международного потенциала противодействия терроризму. Эта работа должна, в частности, способствовать претворению в жизнь принципов, заложенных в резолюции 1269 Совета Безопасности, а именно не должно быть никакой поддержки или убежища террористам, наказание за каждый террористический акт должно быть неотвратимым. Важно также отладить эффективную систему взаимодействия в решении проблемы терроризма органов самой ООН, прежде всего Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Секретариата, которые должны работать сообща, взаимодополняя друг друга на основе своих соответствующих уставных полномочий, а также в сотрудничестве с региональными механизмами.

Важнейшим условием эффективности антитеррористического сотрудничества государств является наличие широкой и надежной международно-правовой базы. Как и все мои коллеги, я присоединяюсь к призывам ко всем странам присоединиться к существующим универсальным антитеррористическим конвенциям, а также обеспечить скорейшее завершение разработки необходимых дополнительных инструментов, призванных восполнить имеющиеся пробелы в правовом режиме антитеррористического сотрудничества. В этой связи мы придаем особое значение проекту Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и приветствуем начало практического обсуждения представленного Индией проекта Всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом.

Я возвращаюсь к моим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Поскольку в дискуссии не прозвучали какие-либо конкретные вопросы, адресованные г-ну Килю Кореллу, г-н Корелл не будет брать заключительного слова. Я благодарю его за его выступление, за участие в нашем заседании.

У меня в списке больше нет ораторов. Совет Безопасности продолжит рассмотрение данного пункта своей повестки дня сразу после закрытия этого заседания.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.